



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

一九八二年七月二十日
星期二

目錄

土地增闢特別委員會報告書	第一頁
當局呼籲參加市區區議會競選	第四頁
本港六月首次龍捲風吹襲	第六頁
輔導教師就業教育研討營	第九頁
八一年戶口統計報告書出版	第九頁
尖沙咀及荃灣交通措施	第十頁
杜華受委為工商司	第十一頁
教育長強調實用科目作用大	第十二頁
中西區街道管理試驗計劃	第十三頁
漁農處署理副處長談本港農業	第十四頁
港督週四赴英訪問	第十六頁

土地增闢特別委員會報告書

土地增闢特別委員會在今日所發表向港督呈交之一九八一年報告書中指出，本港未來五年在為滿足社會及經濟需要而增闢土地方面，預期會有顯著之進展。

土地增闢特別委員會由鄧蓮如議員任主席。委員會建議拓展及出售土地之目標，並就此等目標評估政府計劃是否足夠。

該份土地增闢特別委員會報告書的重要一點，是包括亦由鄧蓮如議員出任主席之私人發展商參與土地增闢工作小組之報告書在內。今日發表之報告書，現已在政府刊物銷售處公開發售，每本售價十六元。

和去年發表之報告書一樣，土地增闢特別委員會集中討論未來五年房屋及製造工業用地之供應情況。

委員會就政策目標估計出對增闢土地之需求，並將此等目標與現行之土地拓展預測作出比較，以評估土地供應能否滿足因實行政策目標所需土地之程度。

委員會之主要結論是：

* 預測到一九八五至八六年度為止之每年土地供應足夠維持每年興建公共出租房屋單位三萬個，及居者有其屋計劃單位五千個。新近通過之公共出租房屋較高密度標準，應可在不影響居民生活水準之情況下，在土地增闢方面，獲得更大的成本效果。

* 預測由一九八四至八五年度開始，每年土地供應足夠維持興建私人發展參與計劃及中等入息之家庭房屋計劃單位七千五百個。

* 預測至一九八三至八四年度為止，目前高密度之私人房屋計劃平均每年建造二萬七千個單位。除了重新發展建成之樓宇外，新增闢之土地可供每年興建單位二萬一千個。

* 預測中等及低密度房屋之土地供應將會充足，不過該委員會仍將注視高尚住宅用地推出拍賣之情況，以免發生任何之問題。

* 根據目前工業用地面積之要求，工業用地會滿足本港為工人提供就業機會之需要方面，繼續維持供過於求的趨勢。同時委員會亦考慮到由於工業多元化，工廠面積將會越來越趨向龐大，因此委員會建議維持目前之工業用地出售水平。不過，委員會亦認為必要時須有彈性考慮改變工業用地之用途。而且，對於工業用地供應過量之影響及在目前之市場情況下，工業多元化諮詢委員會制定之政策是否可行方面，作出周詳之考慮。

* 委員會亦總括認為新市鎮之政府、團體及社區用地之土地供應仍然充足。至於市區內上述用途之土地能否有充足之供應，則視乎市區拓展處之工作進展情況。

* 委員會亦建議新市鎮之主要交通樞處或在選擇之主要工業區內劃定新土地，作興建辦公室之用。

除負責制定目標，預測土地供應及監察政府在土地供應方面之工作表現外，該委員會亦就以下有關各點作出研究：

* 訂下臨時使用土地計劃：委員會正着手設立一個循環計劃，確保可出售土地能迅速推出，及在不影響主要發展計劃之原則下，盡量使用暫時空置之土地。這個計劃在未來數個月內，將會獲地政署優先加以處理。

* 統籌主要市區地區內清拆木屋行動以配合發展計劃。

* 設立一個整體電腦化土地使用資料系統。由於這個系統可增加操作之便利及效能，所以亦將獲優先考慮。

* 私人發展在土地增闢方面擔當之任務，委員會在過去一年非常重視這方面之研究，並成立一個工作小組就有關問題作詳細考慮。工作小組之主要結論為：

* 必須依循若干重要準則，以決定私營界參與土地增闢之程度。而這些準則包括任何被認為適宜撥予私人發展之地區是否有獨立之必要，該地所牽涉之收回及清拆問題是否較少，及該處之發展是否能與政府之策略設計互相配合。

* 若干位於港島區、九龍區及新市鎮發展區，而被工作小組認為適宜推出作私人發展之土地，應儘早推出發售。

* 任何被決定作大規模市區發展之新區域，在其設計綱要必須在適當時候加入細則，為私人發展商劃定適合之新地盤，作綜合工程及建築發展之用。

* 發展公司之概念應由顧問作更詳細研究，並考慮將這個概念應用在土地增闢與發展及土地佔用方面。

土地增闢特別委員會除訂定土地拓展目標及監察表現及進度外，亦擬在未來一年詳細考慮多項重要問題：

* 關注市區重建之困難及提出解決辦法。此外，地政署將成立一個顧問團，研究「發展公司」這個概念和運用這個概念重建市區之可能性。

* 審查現時有關工業用地供應之政策。

* 積極尋求改善土地使用管理之方法，包括設立一個循環計劃，適當地運用臨時土地及進一步發展土地資料系統。

* 就有關人口向新界遷移，勞工流動性增加，及工業就業機會仍然集中在主要市區地區之可能性各點，而檢討每一個新市鎮之「均衡發展」概念。

* 檢討主要商業及政府辦公大樓發展之土地需求。

有關委任該委員會成員連任，由一九八二年六月一日起至一九八三年五月三十一日止之委任令，已於本年七月二日在政府憲報公佈。除主席鄧蓮如外，非官守委員尚有蘇偉澤、葉謀遵、潘祖堯、奧士本及白朗議員。

關注地方居民福利人士 請參加市區區議會競選

關注地方居民福利的人士應登記為九月二十三日市區區議會選舉的候選人。

副港九政務署長徐均平今日（星期二）作出上述呼籲時，指出候選人提名將約於兩星期後開始，由八月六日至三十一日。

他說：「政府希望各階層人士出席區議會，只要他們真正關心地區福利及能為地方問題提出建設性的建議。

「地方行政的要旨在鼓勵地方人士的參與，故此政府冀望更多熱心社會事務的人士登記為候選人。」

「市區十區，分七十六個選區，每一選區設一議席，共有七十六個議席。」

「一般而言，凡已登記為選民而通常已在香港居住十年或以上的居民，均可成為候選人。」

徐氏亦列舉登記為候選人的程序及其他選舉細則。

候選人必須獲十名居住在競選地區內的選民提名，其中包括一位提名人及一位和議人，並繳交按金一千元。

候選人將提名表格呈交選舉主任後，須在八月六日至九月一日期間，前往選舉事務處辦理若干手續。

每名候選人將獲發給一份他競選區內之最後選民登記冊，以及區議會選舉之有關規例。

他忠告各候選人在進行競選活動之前應細心閱讀舞弊及非法行為條例。

他說：「候選人可透過電視、電台、小冊子、海報及集會等宣傳自己，但總支出不能超過一萬元。候選人又可聘請一位競選經理人，費用不能超過三千元，然該筆費用將不包括在競選費用內。」

「候選人並可組織公眾集會作為競選活動，但須根據一九八〇年公安（修訂）條例，事先知會警察當局。」

候選人循例行手續知會警方後，作為選舉主任之各民政專員將可就各區內可供使用之設施向候選人提供意見。

徐氏說：「可供這類集會用的地點包括官立學校的禮堂，社會福利建築物，公共屋邨之遊樂場及市政總署及新界市政署屬下之若干設施。」

徐氏續稱，每位候選人可免費寄發一封重量不超過五十克之競選函件予其選區內每一選民。

政府方面亦將印製單張介紹各候選人。

他說：「候選人當然可以自行印製海報作為競選宣傳，但不能在禁止張貼海報之地方張貼。」

徐氏說，當提名期於八月卅一日截止後，將盡速向候選人闡述競選程序之其他細節。

已登記為選民之人士共超過七十萬，相等於二百萬名符合選民資格人士之百分之三十五。

在選舉當日，一百七十四個投票站將由上午七時至下午十一時開放予選民投票。

本港六月首次龍捲風吹襲

根據皇家香港天文台今日（星期二）發出之六月份天氣概況報告，該月最不尋常的天氣情況是在六月二日發生龍捲風。這是自一八八四年開始有天氣記錄以來第一股龍捲風吹襲本港。

六月較通常乾燥及稍涼。該月份之總雨量為二百零五點九毫米，約為正常雨量之一半。今年首六個月共計雨量為一千三百五十三毫米，較正常高出百分之三十六。該月份亦較平常多雲及較少陽光。

該月內有三股熱帶氣旋——颱風露比，熱帶風暴史基培及戴絲——在北太平洋之西面和南中國海發展而成。

露比於六月二十一日在加羅林群島附近形成，於六月二十七日在日本以東成為溫帶氣旋。熱帶風暴史基培於六月二十九日在琉球群島東面形成，轉移進太平洋。

熱帶風暴戴絲則於六月二十七日在南中國海形成，在海南島附近折向東北偏東移動，大約與南中國海岸平行，引致香港在本年內首次懸掛熱帶氣旋之警告訊號。

在本港，六月一日之天氣為密雲及有驟雨。六月二日有狂風雷暴，在尖鼻咀錄得之最高陣風為五十二海里。

在六月二日約於上午十時三十分至上午十一時，一股龍捲風橫掃新界西北部，令兩男子死亡，另五人受傷。

從破壞殘跡及目擊者之敘述，這股龍捲風似乎掠過白泥、羅屋村、橫洲、紅毛橋，接着在大江埔附近消散。

在羅屋村，共有八間房屋被吹毀，其中四間之屋頂被風掀去。樹木連根拔起或折斷，引致兩人受傷。

在橫洲一個建築地盤內，有六人在一間木屋內被捲上空中，再拋回地面，一名五十六歲之木匠死亡，及兩人受傷。

紅毛橋居民報告曾有木板、樹枝及碎物被捲起。魚塘附近之一間木屋被吹上空中而全毀。一名四十九歲之男子死亡，但其妻及九月大之女嬰則倖免於難。當時有三名青年正在釣魚，其中一人亦告受傷。

六月三日轉吹東風，天氣繼續密雲。葵涌發生輕微塌泥，事件中沒有人受傷。

六月四日及五日轉為天晴。該月份最低氣溫之攝氏二十二點三度，是在六月四日錄得。

六月六日及七日有零散驟雨。在接近香港以南一低壓槽，引致六月八日及九日有雷暴。

六月十日天氣轉晴，間有陽光。

在六月十一日至二十一日期間，西南季候風在南中國海吹襲。香港天氣每日陽光普照及炎熱，有幾陣驟雨。

六月十六日至十八日發生局部地區性雷暴，在二十一日早上再有多幾次雷暴。六月二十一日氣溫升至最高之攝氏三十一點七度，為該月份之最高氣溫。

六月二十二日及二十三日一股低壓槽向南橫過香港，帶來零散雷暴。

六月二十四日天氣持續密雲。二十五日夜間短暫時間風勢從東面增強，但後來轉為和緩。

六月二十六日至二十八日之天氣晴朗及炎熱。二十七日黃昏，東風再轉為強勁，而翌晨風勢則轉為和緩。

但廿八日晚，由於熱帶風暴戴絲在南中國海上形成，東風轉為強勁。二十九日及三十日，當戴絲較為接近本港時，風勢持續強勁。橫瀾島及大老山錄得之最高陣風紀錄，分別為四十八及五十三海里。戴絲亦為二十九日及三十日兩天帶來頻密之驟雨及陣雨。

六月份共有三班航機因天氣惡劣而須轉飛他處。雷暴及豪雨警告均在六月二日生效，而天文台亦分別在八日至十日、及廿一日至廿三日兩段期間發出雷暴警告。該月份並未發出任何火警危險警告。

強烈季候風訊號於六月二日懸掛，於當日下午除下，亦於二十五日及廿七日懸掛，但亦分別於翌日上午除下。

至於熱帶風暴戴絲，一號戒備訊號於二十八日中午懸掛，同日下午七時十分改掛三號風球，直至七月一日上午六時十分為止，改掛一號風球。一號風球亦於七月一日下午六時四十分除下。

六月份天氣數字及與正常比較的紀錄如下：

六月份紀錄

與正常比較

陽光	一百三十一點一小時	低二十八點一小時
雨量	二百零五點九毫米	低二百二十五點九毫米
雲量	百分之八十一	高百分之六
相對濕度	百分之八十一	低百分之三
平均最高溫度	攝氏二十九點二度	低攝氏一點二度
平均氣溫	攝氏二十七點二度	低攝氏零點五度
平均最低氣溫	攝氏二十五點五度	低攝氏零點一度
平均露點	攝氏二十三點四度	低攝氏一點一度
總蒸發量	一百四十四點六毫米	低八點二毫米

六月份之最高氣溫為六月廿一日錄得之攝氏三十一點七度，而最低之氣溫則為六月四日錄得之攝氏二十二點三度。

輔導教師就業教育研討營

六十名中學就業輔導教師將於明日（星期三）在香港中文大學參加一項就業教育研討營。

研討營為期兩天，係由勞工處青年就業指導組、教育署及香港輔導教師協會合辦。

青年就業指導組發言人今日（星期二）指出，該項活動旨在提供訓練予輔導教師，及促進彼等與青年就業指導組之間的互相溝通與合作。

研討營之主題是探討如何將就業教育結合學校課程。

研討結果將於下（八）月二十七日在喇沙書院舉行的總結大會中報告。

八一年戶口統計結果 三份報告書今日出版

政府統計處今日（星期二）出版有關一九八一年戶口統計最終結果之三份報告書。

該三份報告書名為「香港一九八一年戶口統計——小計劃統計區統計表」，內容分別詳細描述港島、九龍及新九龍、和新界的人口特徵。

每份報告書均有數套圖表，以小計劃統計區為單元，綜合列出本港人口之資料。圖表所包括之項目為：年齡、性別、教育程度、婚姻狀況、活動狀況、職業、收入、租金、戶口人數、戶口組合、租約期、及居住房屋之類型。報告書內亦附有劃分小計劃統計區界限的地圖。

統計處發言人稱：「該三份『小計劃統計區統計表』報告書是以詳盡地理單位，顯示本港戶口在人口、社會、及經濟之特徵的戶口統計報告。」

他又說：「這些報告書並沒有就一九八一年戶口統計結果，作詳細分析及闡述，而有關的分析，將載於本年稍後出版的戶口統計主要報告書內。」

該三份「小計劃統計區統計表」報告書現已在中區康樂廣場政府刊物銷售處發售。

尖沙咀區及荃灣若干段道路

凌晨暫封閉以興建行人天橋

運輸署宣佈：尖沙咀區若干道路，由星期四（七月二十二日）至星期六（七月二十四日），每日凌晨零時一分至凌晨六時，暫行封閉，禁止車輛使用，以便興建行入天橋。

封閉道路為：介乎麼地里與漆咸道南之一段梳士巴利道；麼地道介乎與麼地里交界以西約五十米至香格里拉酒店對開之一段；及由漆咸道南通往梳士巴利道東行之支路。

於封閉期間，沿梳士巴利道東行前往海底隧道及紅磡區域車輛，須改經漆咸道南。前往尖沙咀東部者，則須改經漆咸道南、金馬倫道、加拿芬道及加連威老道。

沿梳士巴利道西行往尖沙咀南部或漆咸道南之車輛須改經麼地里、麼地道、科學館道、加連威老道及漆咸道南。

沿麼地里南行前往尖沙咀南部車輛，須改經梳士巴利道東行、科學館道、加連威老道及漆咸道南。

前往永安廣場、冠華中心及香格里拉酒店之車輛須改經漆咸道南及麼地道東行；而前往帝苑酒店及其外面公共停車場之車輛則須改經麼地道西行。

沿漆咸道南前往海底隧道車輛須改經加連威老道、科學館道及康莊道。

在荃灣方面，介乎大河道與沙咀道之一段青山公路西行車道，將於星期四及星期五（七月二十二日及二十三日）每日凌晨一時至凌晨五時，暫行封閉，禁止車輛來往，以便興建行人天橋。

於封閉期間，沿青山公路西行車輛須改經大河道及沙咀道，再轉入青山公路。

杜華受委為工商司

政府今日宣佈委任杜華為布政司署司級首長。

杜氏會在布政司署內掌管一個新政策科，負責貿易及工業上之政策事宜。該新政策科將於八月一日開始工作。

杜氏，五十二歲，目前是工商署署長。

他於一九五四年一月任行政主任，一九五七年四月加入貿易主任行列，並於一九七九年十月升任為現在之工商署署長。由一九七四年七月至一九七六年一月間，杜氏除任工商署副署長外，並被派往日內瓦辦事處工作，及其後為國際關稅貿易協定紡織品監管委員會之正式會員。

政府亦宣佈，在八月一日工商科成立後，現在之工商署將分爲三個獨立部門：貿易署；工業署；及香港海關。

現任貿易處處長之苗禮善及工業處處長之曹廣榮將繼續掌管貿易署及工業署。他們將分別被稱爲貿易署署長及工業署署長。苗氏及曹氏經已轉任B一級政務官。

現任海關及管制處處長之莊敦賢將是香港海關總監。

杜氏目前正離港渡假，並於九月初接任新職位，在其離港期間，曹廣榮將暫任工商司。

教育署署長強調 實用科目作用大

教育署署長許瑜今日（星期二）說，最近數年，教育家已認識到實用科目在啓發青年人的創作力和智力方面，可以發揮極大作用。

許氏在喇沙書院舉行的第一屆「香港當年青年設計員比賽」頒獎禮時致詞指出，學校在以前可能只着重機械式的技巧，要學生終日埋首於單調乏味的標準練習。但這種日子已經過去了。

他說，在過去十年來，實科教育已有相當大的發展。「設計與工藝」之名，比「木工」或「金工」更充份說明學校工場內形形色式的活動。

他說：「木工和金工課程主要在使男學生透過學習各種技能，從而促進體能及情緒的發展。」

「設計與工藝科則將此範圍擴闊，在發展學生能力方面，加增分量，使學生能獲得更全面的經驗。其中目的不外是希望男女學生俱能充滿信心地去辨認問題，研究問題，及至最後利用各種材料去解決問題。」

許氏指出，設計與工藝科透過整個設計及製造過程，對普通教育的貢獻實在不少，尤其能令學生學習到互通的技能及培養到積極的處世態度。

他指出：「所有學生都應有一般實際工作的能力，而且能夠掌握實際問題的解決方法。」

他相信所有工業界人士都會同意，凡投身工業界的僱員都必須對工作抱有熱誠、勇於學習和具備穩步發展的合能力，而僱主都樂於任用能夠獨立工作或與其他人工分工合作的青年人。

許氏說：「香港肯定需要富有創造力和想像力的青年人。相信以設計為主的學科可以培養出思想靈活和適應力強的人才，以應付日後各行各業的需要。」

今次「香港當年青年設計員比賽」的得獎及優勝作品，將於明日（星期三）至七月廿三日在九龍界限街喇沙書院展出，歡迎教師及市民前往參觀。展出時間為每日上午十時至中午十二時及下午二時至四時。

今次比賽，由香港工業製品設計促進委員會及香港工業總會聯合主辦。

中西區進行街道管理試驗計劃

中西區區議會選出區內一範圍，進行街道管理試驗計劃。

該範圍是以市區重建試驗計劃區為根據，即北面為皇后大道西及皇后大道中，南面至荷李活道，東面為城皇街，西面為皇后大道西。

一個以政府部門代表組成之工作小組已經成立，計劃進行有關之清拆行動。

有關行動已於今日（星期二）展開，而在樂古道、東街、摩羅上街及其他附近橫街之若干非法小販攤檔及垃圾已經清理，作為改善該區環境之部份工作，進一步之清拆行動將於稍後繼續進行。

該工作小組亦會處理區內之其他問題，包括商戶非法擴建、在行人道上擺賣、非法泊車及棄置雜物。

漁農處署理副處長談本港農業

農業在香港是一種策略性的糧食儲備，應作審慎及理智的策劃，使繼續利於社會。

署理漁農處副處長李熙瑜博士今日（星期二）在香港扶輪社午餐會中演講，作以上表示。

李博士說：「本港的農產品計有新鮮蔬菜，淡水魚類，禽類及生豬，以去年而言，佔全港所食用的新鮮農產品總值約百分之三十，計達四十八億三千九百萬元。」

他說：「以數量計算，本地農人供應百分之三十八的新鮮蔬菜，百分之十四的淡水魚，百分之五十五的生禽，及百分之二十一的生豬。」

「一般而言，本地農產品比入口農產品質素較佳，這可從本地產品在市場普遍取得較高價格中反映出來。」

李博士說，香港對農業的官方政策主旨是提供為達致較大生產力和生產穩定所必需的支持，以及維持有秩序的推銷和提供足夠的農業信貸設施。

他說，農業在香港可作為一種策略性的儲備，特別是當其他來源包括中國的供應因某種原因而受阻窒之時。他列舉自然災禍，如地震，天旱及洪水等作為阻窒的例子。

李博士說，本港供應的農產品在自由市場經濟體系上產生極重要的價格調整作用。

他說：「本港輸入的新鮮糧食價格須隨着大幅度的變動而波動。在這方面，本港供應的新鮮糧食在穩定價格上擔當重要的角色，以減少價格變動所引起的不良效果。」

「本港農業因其固有競爭本質，實有助於確定新鮮糧食的公平市價。倘該本質不存，很可能新鮮糧食的價格會較現時的為高。」

他說，本港供應新鮮農產糧食的便利，使在收支平衡上出現的赤字減低至最少百分之十。該類糧食的便利亦為市民提供就業機會。

李博士說，蓬勃的農業在城市設計觀點而言，也是導致有效管理鄉村地方的最佳途徑。

以謹慎及積極方式耕種，從而保護天然適合耕種之地，亦可造成鄉村景緻，這將顯著地增添一個均衡發展環境的風景美貌，而這種環境對一個地理上受到局限的地方如香港來說，是非常悅人心意的。

漁農處正繼續努力尋求農業技術上的改良，及實施透過鼓勵農民採用嶄新的輸入品及農業技術而旨在提高農業生產力的各項農業發展計劃。

李博士續說：「可是，困擾農業方面的一個問題是農地面積不能減少，由一九六二年最高峰的一萬三千七百二十公頃減少至去年的九千八百五十公頃。」

另一個受關注的問題是與環境污染有關的，那便是從事畜牧業的人士將牲口的排泄物棄置或傾倒在新界的河流上。

李氏續說：「這種陋習在以往還可以忍受，但時至今日都難以容忍，因為市民已多受教育和生活過得更充裕，而且視保護環境為非常重要的問題。」

他又說：「此等問題顯示需要有系統和有計劃地利用農地，特別是鼓勵重新開墾荒廢的土地來保存主要的菜地，以及藉着實行合宜的管制和制定適合的廢物處理和收集方法，來有效地發展畜牧業。」

「以上各點是政府所委任的顧問小組進行研究的重要部份之一，研究目的是要找出一個更佳策略來有秩序地盡量發展新界的潛質。」

港督週四赴英訪問

港督尤德爵士將於星期四晚離港赴倫敦，就英首相於九月訪港及其他事宜進行磋商。港督料將離港約稍逾一週。

尤德爵士離港期間，布政司夏鼎基爵士將任代理總督。